





**CYBER COLORS**  
Water Glossy  
Foundation

**CYBER COLORS**  
SKIN REVITALIZING  
FOUNDATION  
SPF 15PA++

**CYBER COLORS**  
Water Glossy  
Foundation

**CYBER COLORS**

**CYBER COLORS**

**CYBER COLORS**

**CYBER COLORS**  
**CYBER COLORS**

**CYBER COLORS**

# Awards and Recognition

## 獎項

### Service

#### 服務

Sa Sa was one of the ten winners of the **Hong Kong Top Service Brand Awards** organised by the Hong Kong Brand Development Council and The Chinese Manufacturer's Association of Hong Kong in 2006.

莎莎於二零零六年獲香港品牌發展局及香港中華廠商聯合會頒發十大香港服務名牌。



## Service Category Leader 最佳服務零售商



La Colline shop was the **Service Category Leader** in the **Beauty Products/Cosmetics category** of the Mystery Shoppers Programme organised by Hong Kong Retail Management Association in 2005.

La Colline專門店在香港零售管理協會的二零零五年度神秘顧客計劃成為化粧品店組別的最佳服務零售商。

All of the six colleagues who represented Sa Sa in the **Distinguished Salesperson Award** organised by Hong Kong Management Association received the award in 2006.

六位代表莎莎集團的同事參加香港管理專業協會於二零零六年舉辦之傑出推銷員獎選舉，全部均取得獎項。



A Sa Sa beauty consultant won **Quality Service Star Award** in The Retail & Service Energetic Star Awards 2005 organised by Easy Finder magazine in Hong Kong.

莎莎的美容顧問在壹本便利-青雲路舉辦之零售及服務業活力之星大賞二零零五中奪得優質服務大獎。

### Brand Recognition

#### 品牌榮譽

## Outstanding Chain Store

### 傑出連鎖店

Sa Sa was presented with the **Outstanding Chain Store** award by Hong Kong Business magazine for the second year in 2005.

莎莎於二零零五年連續第二年獲Hong Kong Business雜誌選為傑出連鎖店。



Retail Category Award  
零售品牌組別大獎

Sa Sa won the **Category Award** in the **Retail Category for Superbrands** 2005/06 in Hong Kong. Sa Sa was also awarded the Superbrands title in Hong Kong, Singapore and Malaysia and Phillip Wain won the same honour too.

莎莎榮獲二零零五/零六年度香港超級品牌之零售組別品牌組別大獎。莎莎於香港、新加坡及馬來西亞，以及菲力偉均獲得超級品牌榮譽。

## Brand Recognition 品牌榮譽

### Corporate Brand Management Excellence

Sa Sa received the **Corporate Brand Management Excellence Award** (category award) and **The Best Brand Enterprise Award** in The Best Brand Enterprise Award 2005-2006 organised by Hong Kong Productivity Council.

莎莎於香港生產力促進局舉辦的最佳創建品牌企業獎2005-2006 評選活動中，榮獲組別大獎優秀品牌管理及發展獎及最佳創建品牌企業獎。



2006  
THE BEST BRAND ENTERPRISE AWARD  
最佳創建品牌企業獎

優秀品牌管理及發展



Sa Sa won the **Most Favourable Brands of the Nation award** and both Sa Sa and Sasa Beauty+ were presented with **PRC Consumers' Most Favourable Hong Kong Brands – Gold Prize** in The PRC Consumers' Most Favourable Hong Kong Brands voting campaign organised by the Hong Kong Association of Chinese Travel Organisers, Sohu.com and a number of media and professional bodies in 2006. Sa Sa received the highest votes among Hong Kong brands.

莎莎在2006中國消費者最喜愛香港名牌評選中，取得2006全國最喜愛品牌大獎，而莎莎及 Sasa Beauty+則同獲2006中國消費者最喜愛香港名牌金獎。莎莎更在眾多香港品牌中以最高票數獲獎。該評選由香港中國旅遊協會、中國搜狐網及其他媒體及商會合辦。

### Top Ten Favourite Brands in Hong Kong

#### 我至喜愛香港十大品牌

Sa Sa was named as one of the **Top Ten Favourite Brands in Hong Kong** in 2004/05 & 2005/06 by readers of Guangzhou Daily, one of the most popular dailies in the PRC. Sa Sa also received **The Hong Kong Merchants of Integrity Award** in the cosmetics category for the third successive year in 2005/06.

莎莎於二零零四/零五年及二零零五/零六年連續兩年獲中國最暢銷報章之一廣州日報選為我至喜愛香港十大品牌。而且於二零零五/零六年度連續第三年於化粧品組別獲選為香港優質誠信商號。



廣州日報  
Guangzhou Daily



Sa Sa was accredited the **Hong Kong Q-Mark** by the Hong Kong Q-Mark Council under the auspices of the Federation of Hong Kong Industries. The Q-Mark is a sign of quality excellence.

莎莎榮獲由香港工業總會轄下的香港優質標誌局頒發Q嘜認證，作為優質服務的認可及肯定。

# Awards and Recognition

## 獎項

### Brand Recognition

#### 品牌榮譽

Sa Sa is the only cosmetic specialty store among the **Top 10 Retail Groups in Hong Kong**, as ranked by KPMG and Retail Asia magazine in their Retail Asia-Pacific Top 500 in 2005.

在畢馬威會計師事務所及Retail Asia雜誌於2005年聯合編制的「亞太區首五百家零售商」中，莎莎再度成為**香港十大零售集團**，亦是唯一入選的化粧品專門店。



## Top 10 Retail Groups in Hong Kong 香港十大零售集團



Sa Sa and Phillip Wain were named among **Hong Kong's 100 Most Influential Brands** by World Brand Laboratory, a brand value evaluation organisation, in 2005.

莎莎及菲力偉獲品牌價值評估機構世界品牌實驗室選為二零零五年香港100 最具影響力品牌。

Sasa.com was awarded **Standard of Excellence** in the **WebAward 2005** organised by Web Marketing Association, in which 2,100 websites participated worldwide. Only two cosmetics shopping sites, Sasa.com and Biotherm (US), received such an award.

Sasa.com 於Web Marketing Association舉辦的2005年**WebAward**全球網站選舉中，獲得**Standard of Excellence** 大獎，其他的參賽者有來自世界各地二千一百個網站，而獲獎的美容產品購物網站僅Sasa.com及Biotherm碧兒泉(美國網站)。



World-renowned internet company Yahoo! gave Sasa Beauty+ its **Yahoo! Emotive Brand Award 2005-2006** in the Beauty Salon/Fitness Centers category.

全球知名的互聯網公司雅虎Yahoo向Sasa Beauty+頒授**Yahoo! 感情品牌2005-2006獎項**（美容院/健身中心組別）。



## Retailers of National Excellence

### 國家級優秀示範商戶

Sa Sa was named as one of the seven **Retailers of National Excellence** for Hong Kong district by China Unionpay in 2005.

莎莎於二零零五年獲中國銀聯挑選為香港區七家**國家級優秀示範商戶**之一。



Sa Sa was awarded the **Fair Price Shop Awards 2005-2006** by the Ministry of Domestic Trade and Consumer Affairs in Malaysia in recognition of Sa Sa's outstanding performance as a retail chain that offers excellent services and value-for-money.

莎莎榮獲馬來西亞政府頒發**Fair Price Shop Awards 2005-2006**，表揚莎莎提供優質及物有所值的服務。

## Management 企業管理



Sa Sa won **Grand Prix for Best Overall Investor Relations – Small/Mid-Cap Company** in the IR Magazine Hong Kong & Taiwan Awards 2005, in recognition of Sa Sa's excellence in investor relations. In addition, Mr. Guy Look, Chief Financial Officer and Executive Director of the Group, was one of the two executives **Highly Commended in the Best Investor Relations Officer – Small/Mid-Cap Company** award.

集團於二零零五年度IR(投資者關係)雜誌香港及台灣獎項中，贏得最佳整體投資者關係大獎-中/小型公司。另外，集團首席財務總監及執行董事陸楷先生亦在最佳投資者關係專員-中/小型公司獎項中獲選為兩位獲「高度評價」之專員之一。

### *Grand Prix for Best Overall 最佳整體投資者關係大獎 Investor Relations*

Sa Sa was in the **top quartile for corporate governance standards** among large-cap and blue-chip companies, according to an annual survey by CLSA and the Asian Corporate Governance Association in 2005.

據CLSA及亞洲企業管治協會於二零零五年進行的年度調查顯示，莎莎的企業管治水平與多間大型及藍籌公司並列於最佳的首百分之二十五獲評選的公司之內。



Chairman & CEO, Mr. Simon Kwok, received **Distinguished Contribution Award for Beauty Industry 2005** (Cosmetic & Retail) by International CICA Association of Esthetics, CIDESCO Section China.

主席及行政總裁郭少明先生獲國際斯佳美容協會聖迪斯哥中國分會頒發2005香港美容業傑出貢獻大獎(化粧品及零售)。

### *香港美容業 傑出貢獻大獎*

### *Distinguished Contribution Award for Beauty Industry*

Chairman and CEO, Mr. Simon Kwok, was named as **Best Beauty Entrepreneur in Town** in the Best Beauty Creation Award organised by COVERMARK, a renowned beauty brand.

主席及行政總裁郭少明先生在著名化粧品品牌COVERMARK美的展現獎項中獲選為最完美的美容皇國創辦人。



Chairman and CEO, Mr. Simon Kwok, was named as the **Chinese Business Person of The Year 2005** in the cosmetics retailing category by the World Executive Weekly.

主席及行政總裁郭少明先生獲世界經理人周刊選為化粧品零售界別之2005中國經濟年度風雲人物。

Sa Sa was invited by Hong Kong Management Association to become a **Charter Member**.

莎莎獲香港管理專業協會邀請成為其特級會員。